

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2074/93

af 28. juli 1993

om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1548/  
93<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81  
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på  
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i  
artikel 1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for  
disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportre-  
stitution;i henhold til artikel 8 i Rådets forordning (EØF)  
nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige  
regler for ydelse af eksportrestitutioner inden for sukker-  
sektoren<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 1489/76<sup>(4)</sup>, er restitutionen for 100 kilogram af de  
produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forord-  
ning (EØF) nr. 1785/81, og som udføres, lig med basisbe-  
løbet multipliceret med indholdet af saccharose, i givet  
fald forhøjet med indholdet af andet sukker omregnet til  
saccharose; dette indhold af saccharose, som konstateres  
for det pågældende produkt, bestemmes efter bestemmel-  
serne i artikel 13 i Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestem-  
melser for eksportrestitutioner for sukker<sup>(5)</sup>, senest ændret  
ved forordning (EØF) nr. 1684/92<sup>(6)</sup>;i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 766/68 skal  
basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforar-  
bejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen  
med fradrag af en hundrededel af den gældende produk-tionsrestitution, der i henhold til Rådets forordning (EØF)  
nr. 1400/78 af 20. juni 1978 om almindelige regler for  
produktionsrestitution for sukker, der anvendes i den  
kemiske industri<sup>(7)</sup> gælder for de varer, som er nævnt i  
bilaget til den pågældende forordning;med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1,  
stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som er  
udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitu-  
tionen være lig med en hundrededel af et beløb, som  
beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem  
den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i  
områder uden underskud inden for Fællesskabet i den  
måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de note-  
ringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på  
verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe  
ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fælles-  
skabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter  
til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande,  
som er godkendt til forædlingshandel;anvendelsen af basisbeløbet kan indskrænkes til visse af  
de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i  
forordning (EØF) nr. 1785/81;i henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81  
kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1,  
stk. 1, litra f) og g), i forordningen omhandlede varer i  
uforarbejdet stand; restitutionens størrelse skal  
bestemmes for 100 kg tørstof under særlig hensyntagen til  
den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer  
enhørende under KN-kode 1702 30 91, til den restitu-  
tion, der finder anvendelse ved udførsel af varer  
omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF)  
nr. 1785/81, og til de med de påtænkte udførsler  
forbundne økonomiske aspekter; restitutionen ydes kun  
for varer, der opfylder betingelserne i artikel 3 i Kom-  
missionens forordning (EØF) nr. 1469/77 af 30. juni 1977 om  
gennemførelsesbestemmelser for importafgiften og resti-  
tutionen for isoglucose og om ændring af forordning  
(EØF) nr. 192/75<sup>(8)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr.  
1714/88<sup>(9)</sup>;<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 10.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 176 af 30. 6. 1992, s. 31.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 9.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 9.<sup>(9)</sup> EFT nr. L 152 af 18. 6. 1988, s. 23.

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92<sup>(1)</sup> fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjeländenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93<sup>(2)</sup>;

ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned; de kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser fører til, at restitutionerne for de pågældende varer fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93<sup>(3)</sup> er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en

række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1993.

*På Kommissionens vegne*

René STEICHEN

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juli 1993 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

Produktkode	Restitutionsbeløb
	— ECU/100 kg tørstof —
1702 40 10 100	38,74 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1702 60 10 000	38,74 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
	— ECU/1 % saccharose × 100 kg —
1702 60 90 000	0,3874 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
	— ECU/100 kg tørstof —
1702 90 30 000	38,74 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
	— ECU/1 % saccharose × 100 kg —
1702 90 60 000	0,3874 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
1702 90 71 000	0,3874 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
1702 90 90 900	0,3874 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
	— ECU/100 kg tørstof —
2106 90 30 000	38,74 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
	— ECU/1 % saccharose × 100 kg —
2106 90 59 000	0,3874 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EØF) nr. 394/70). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70.

<sup>(2)</sup> Gælder kun for de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1469/77 nævnte produkter.

<sup>(3)</sup> Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

<sup>(4)</sup> Basisbeløbet anvendes ikke for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT nr. L 355 af 5. 12. 1992, s. 12).

**NB:** Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 26. 12. 1987, s. 1) senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1457/93 (EFT nr. L 142 af 12. 6. 1993, s. 55).